



Distr.: General
6 December 2018

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Второе совещание
Женева, 19-23 сентября 2018 года

**Решение принятое на втором совещании Конференции
Сторон Минаматской конвенции о ртути**

МК-2/2: Пороговые уровни для ртутных отходов

Конференция Сторон,

приветствуя доклад о результатах открытого процесса о пороговых уровнях для отходов, предусмотренного в статье 11 Конвенции (UNEP/MC/COP.2/6),

учитывая, что основным правовым последствием установления пороговых уровней для ртутных отходов станет исключение из сферы действия статьи 11 Конвенции отходов, указанных в пунктах 2 а), b) и с) статьи 11, для которых не превышены эти пороговые уровни,

учитывая также, что определение ртутных отходов в статье 11 не включает вскрышные и пустые породы и отвалы, образующиеся в процессе горной добычи, за исключением первичной добычи ртути, если только они не содержат ртуть или ртутные соединения в количестве, превышающем пороговые уровни, которые будут определены Конференцией Сторон, и учитывая, что одним из главных последствий установления этих пороговых значений станет включение таких отходов, превышающих эти пороговые уровни, в сферу действия статьи 11,

признавая актуальность и приоритетность установления пороговых уровней для ртутных отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, указанными в пункте 2 с) статьи 11, и важность оценки актуальности пороговых значений для категорий, упомянутых в пунктах 2 а) и b) статьи 11,

1. *постановляет* учредить группу технических экспертов для продолжения обсуждения пороговых значений для ртутных отходов в межсессионный период до третьего совещания Конференции Сторон, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 11 Конвенции и в соответствии с Положением, изложенным в приложении к настоящему решению;

2. *порукает* секретариату обеспечить выдвижение Сторонами через представителей Бюро кандидатур пяти экспертов от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций до 15 января 2019 года и оказать группе поддержку в ее работе;

3. *предлагает* Конференции Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением рассмотреть вопрос о проведении обзора, в случае целесообразности, технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими (UNEP/CHW.12/5/Add.8/Rev.1), вместе с дополнительными руководящими указаниями в отношении определенных ртутных отходов;

4. *предлагает* Сторонам представить следующую информацию, принимая во внимание соответствующую информацию, содержащуюся в технических руководящих принципах, указанных в пункте 3 настоящего решения, с тем чтобы эта информация могла быть обобщена секретариатом Минаматской конвенции:

а) примеры отходов для добавления в приложение к документу UNEP/MC/COP.2/6, в том числе для отходов, состоящих из ртути и ртутных соединений, – конкретные наименования соединений, а для отходов, содержащих ртуть или ртутные соединения (т.е. ртутьсодержащих продуктов), – наименования и виды ртути или ртутных соединений и фотографии, если таковые имеются;

б) применяемые в настоящее время методы регулирования вскрышных и пустых пород и отвалов, образующихся в процессе горной добычи, за исключением первичной добычи ртути (например, законы, нормативные положения и руководящие принципы) и различные подходы к пороговым уровням, при которых требуются особая осторожность или обращение, если таковые имеются; и

с) методы отбора проб и анализа, которые могут быть полезны для проверки пороговых уровней для отходов;

5. *порукает* секретариату представить Конференции Сторон на ее третьем совещании доклад об итогах работы группы технических экспертов;

6. *постановляет* на своем третьем совещании провести обзор результатов работы группы технических экспертов, и принять решение относительно дальнейших действий.

Приложение к решению МК-2/2

Проект положения о группе технических экспертов по вопросу о пороговых уровнях для ртутных отходов, учреждаемой в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции

I. Мандат

1. Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути на своем втором совещании решением МК-2/2 учредила группу технических экспертов для начала обсуждения пороговых уровней для ртутных отходов в межсессионный период до третьего совещания Конференции Сторон, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 11 Конвенции, и просила секретариат предложить Сторонам выдвинуть кандидатуры членов группы до 15 января 2019 года. Она также просила, чтобы группа провела свое первое совещание в возможно кратчайшие сроки после завершения второго совещания Конференции Сторон.

2. Группа экспертов сосредоточит свое внимание на следующих вопросах, принимая во внимание работу, проделанную ранее экспертами в рамках открытого процесса согласно решению МК-1/19 и в период до начала второго совещания Конференции Сторон:

а) работа по дальнейшему уточнению и улучшению охвата каждой из трех категорий ртутных отходов, перечисленных в пункте 2 статьи 11;

б) составление всеобъемлющего перечня ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 а) статьи 11, а также ориентировочного перечня ртутных отходов, которые могут подпадать под действие подпунктов 2 б) и с) статьи 11;

с) разработка, в первоочередном порядке, соответствующих подходов и методологий для установления пороговых уровней для ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 с) статьи 11, и, если это возможно, выработка рекомендаций относительно конкретных пороговых уровней для этих отходов; группа также рассмотрит вопрос об актуальности пороговых уровней для категорий отходов, подпадающих под действие подпунктов 2 а) и 2 б) статьи 11;

д) работа, в качестве отдельного и дифференцированного вопроса, по выявлению подходов для установления пороговых уровней для вскрышных и пустых пород и отвалов, за исключением первичной добычи ртути, в межсессионный период.

II. Членский состав

3. В состав группы, которая на своем первом совещании изберет двух сопредседателей, войдут технические эксперты, выдвинутые пятью регионами Организации Объединенных

Наций, а именно: пять – от государств Африки, пять – от государств Азии и Тихого океана, пять – от государств Восточной Европы, пять – от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и пять – от государств Западной Европы и других государств. До своего первого совещания группа и секретариат Конвенции предложат восьми экспертам из промышленного сектора и гражданского общества принять участие в качестве наблюдателей. Группа также будет приветствовать помощь со стороны экспертов, работающих с Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, правительств, межправительственных организаций, организаций промышленного сектора и гражданского общества для оказания ей содействия в ее работе, по мере необходимости.

III. Рекомендуемые квалификационные требования к членам и наблюдателям

4. Члены и наблюдатели группы технических экспертов должны иметь по крайней мере одно из следующих качеств:

- a) значительный опыт в вопросах утилизации и удаления отходов, включая регулирование различных видов отходов (промышленных, бытовых и опасных отходов);
- b) экспертные знания, актуальные для различных подходов к установлению пороговых значений, включая подходы, основанные на степени опасности и рисках, а также другие возможные подходы;
- c) специальные знания в области воздействия ртути на окружающую среду и здоровье человека;
- d) технические знания и опыт и знания в области горной добычи, в частности в том, что касается экологически обоснованного регулирования вскрышных и пустых пород и отвалов.

IV. Должностные лица

5. Группа экспертов избирает двух сопредседателей для содействия проведению совещания.

V. Секретариат

6. Секретариат Конвенции оказывает группе экспертов административную поддержку.

VI. Административные и процедурные вопросы

7. Правила процедуры Конференции Сторон применяются *mutatis mutandis* к группе экспертов.

VII. Совещания

8. Группа экспертов работает с помощью электронных средств и проводит по меньшей мере одно очное совещание в течение межсессионного периода до третьего совещания Конференции Сторон.

VIII. Язык

9. Рабочим языком группы технических экспертов является английский язык.